

Projet
École de formation de main-d'oeuvre

Apprendre en faisant
Table de salut
Pour une éducation
Mal structurée
Par le décorum de
La salle de classe
Par la lecture imposée
Manquant de bons auteurs
Par l'information caduque
D'un curriculum ridicule
C'est ce que régit l'enseignement

Cette fois-ci il n'y aura pas de
Formules dépassées
Qui changent de nom d'année en année
Ici l'apprenti revient à exister
Que ce soit comme menuisier ou sorcier
Il est un élève semi-salarié
Au lieu de l'appel
La carte à points
Si le système tourne
Autour de la monnaie
Pourquoi le jeune garçon ne gagnerait
Pour apprendre
A faire ce qu'il aime
École de production
Sans hiérarchie
L'industrie à l'école
Produisant en apprenant
Parce que le marché est garanti

Répéter une pièce
Tant de fois
Jusqu'à ce que le résultat
Soit un très bon produit
Qui pourra être exposé
Dans toute vitrine nationale
Les vitrines sont vitrines
A Porto Seguro ou à Juazeiro
Sao Paulo, Salvador, Rio de Janeiro
La première pièce prête
Est pour le commerce local
Le deuxième reste dans la région
Le troisième est pour l'Etat
A partir de la quatrième
Elle est un produit d'exportation
Beaucoup de pratique
Un peu de théorie
Disposition et joie
La beauté de la certitude
De savoir que faire
De jours en jours
Contre l'inaction
De l'adolescent *Caraiva*
Nous n'aurions pas de cours fixes
Mais des cours professionnels oui
Nous serions techniciens
Le niveau qui importe
Est celui du tuyau
Plein d'eau
Et sans bulle
Les parents de bulles d'eau

L'apprentissage fondé
Sur la connaissance des matériaux
Sur l'intérêt pour l'outillage

Étudier ce qui est travaillé
Travailler ce qui est étudié
Le livre est un outil
L'outil est un livre
Par la renaissance de
L'école des Sages
La charpenterie navale
A toujours été l'art du peuple
Bien qu'attirant
Capitiaux de mécènes
Comme ce fut le cas de Colomb
Subventionné par les rois espagnols
Je me souviens maintenant
Qu'il s'agissait d'une autre école
Mais quelle idée folle
Que celle-là
Expliquez-la moi
Elle est audacieuse
Et simple
Il s'agit d'un 'Bauhaus Tupiniquim'

Bien sûr que l'orientation
Serait un mélange
Entre artistes, scientifiques
Et manuels
Et la comptabilité
Dans les mains des bureaucrates
Parce que l'idée est à but lucratif
À moyen terme
Déjà que l'investissement
Initial est élevé
Même que
Investir dans l'éducation
A toujours été la tâche
De L'État
Cette école devra bien payer
Le maître soucieux
Et toujours sous-payé
Et l'apprenti devra avoir la certitude
Qu'il n'a pas
Été utilisé

Les matériaux de base
Seront l'argile et le bois
Éléments constants
De l'architecture brésilienne
Caiciras geodésicas
Dans l'ancien style
Tuiles, briques
Beaux sols d'argile
Seront cuits au four à bois
Où il y a du bois il y a
Énergie naturelle
Que ass
Le bois fin
Pour la scierie
Le grossier pour l'architecture
Conclusion nous travaillerions
Avec un matériel
Qui serait fatalement
Consumé par le feu
Ou par le temps

Vivre bien est fondamental
Ce qui au Brésil
En plus de ne pas être naturel
Est rare et devient difficile
Même pour les millionnaires
École de formation de professionnels
Solution d'urgence
Une région saine
A besoin de main d'œuvre saine

Contre le playboy
Gigolo de la tablée
Contre le gamin
Qui dans l'incertitude de survivre
S'encouple
Dans la créativité
Et fini par devenir
La terreur de la société
Si lui crée déjà
A partir de rien
Imaginez ces enfants
Avec crayon et papier
Scie et burin dans la main
Luttant pour la renaissance
De la charpenterie

La valorisation de l'artisan
Devra être immédiate
Sinon la solution
Sera reportée une fois de plus
Et cette idée
D'école par la pratique
Va devenir une blague
Les archives de la charpenterie
Navale ou civile
Sont une chose
Très fragile
Parce qu'il s'agit
D'archives vivantes
Qui se détériorent
En ce moment-même
A Barreirinhas
Dans le Maranhão
Ou à Juazeiro
Dans l'Etat de Bahia
Toujours meurt
Un Maître
Par jour
Il reste à savoir
Où vont-ils mettre
Leurs outils
Et leur connaissance?

Tant de connaissances
Ne seraient pas éparpillées
Par la famille
Ni par la société
Si le monde
Donnait la vraie valeur due
A l'art de la charpenterie
Construire un bateau à l'oeil
Avec la certitude
Qu'il va flotter
Commencer une maison
Par le toit

Sachant que quand il pleuvra
Le travail ne sera pas mouillé
Faire les finitions à hauteur
De la couverture
Qui vient d'être terminée

Par la soif de la découverte
De la meilleure solution
Pour meubler
Cet instant
Un grand souvenir
Est l'école d'apprentis
Des gens des routes baianaises
Du (fleuve) San Francisco
De Juazeiro - Bahia
Ou de l'atelier du maître Coquinho
Du point de rencontre
Des gamins de la rue
Qui pour construisent leurs chariots
Réutilisent les matériaux
Les déchets de bois
Les matériaux de démolition

Continuent à être bonnes les tuiles
Bonnes sont les portes, les fenêtres
Et les portails
Nous devons démonter
Décoller et reconstruire
Cette merveille de cadres
Une tentative
Pour réapprendre à faire
Ce que les anciens
Faisaient bien, très bien
Nous sommes ici à luter
Pour un capital social
C'est ce qui fait tourner cette idée

Je ne sais pas de qui viendra l'argent
De Stela
De Jimi
Ou de Darci Ribeiro
Ce qui importe, c'est le saut
Contre les assauts
Le saut du chat
Mérite un portrait
Comme la possession de Brizola
Au moment
Où le chat a sauté
Du toit passé
Pour un toit futur
Le chat a sous lui
Le sol dur
Le sol bien dur

Dans un *ataiando*
Mon idée
Qui avance comme
Sur une vague
D'investir dans les adolescents
Urbains
Bien que l'idée
Soit absolument rurale
Que ce soit par dans l'information
Dans la production
Même dans la survie
Notre ambition est la qualité dans la conception

La perfection dans l'exécution
Une comptabilité correcte
À but lucratif
Sans l'ambition financière
Une école sans colle
Avec des solutions immédiates
Sans compte-rendus
Ni désistements
Désarticulant l'architecture
Tuant la construction d'aigreur
Sa propre infortune
Qui n'a pas été traitée
Et s'est détérioré
Dans la manière et la valeur
Et l'enseignement pratique
Qui ne se renouvelle pas
Il s'agit d'une pâle copie
Une 'enrobée'
De ce qui a été dit
Loin là-bas
Pour la solution interne
La tendresse
Au travail
Une équipe saine
Formant une main-d'œuvre savante
Dans une région saine

Suggestion de l'espace
Peuplé pour
Planter cette semence
Cité de Dieu à Rio
Fortim au Ceará
Ou Trancoso dans l'Etat de Bahia
Culture de la criminalité
Et de la boue
Ce qui me passionne
Maintenant
Est différent
L'heure est arrivée
Pour les personnes
Qui ont toujours vécu
En crise financière
Politique et émotionnelle
D'en tirer un bénéfice
Déjà que le pays
Est en crise
L'Etat tournera
Ses yeux
Vers nous
Parce que nous
Nous avons l'art
Avant tout l'art
De bons yeux
Pour le neuf

De nouveau
Ecole de Formation
De main-d'œuvre
Cette fois-ci je commence
ou j'achève l'œuvre

Vive la poésie Caeté
Damnation brésilienne

Trancoso Bahia et Rio de Janeiro
10/11/82 au 16/03/83

